

UCHWAŁA NR...../2019
Rady Miejskiej w Sobótce z dnia 27.06.2019 r.
w sprawie przystąpienia do partnerstwa z Gminą Nový Malín

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 12 a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym
(Dz. U. z 2019 r. poz. 506)

Rada Miejska w Sobótce
uchwała co następuje:

- § 1. Wyraża się wolę przystąpienia do partnerstwa z Gminą Nový Malín w Czechach.
- § 2. Upoważnia się Burmistrza Miasta i Gminy Sobótka do podpisania w imieniu Gminy Sobótka porozumienia z Gminą Nový Malín w Czechach.
- § 3. Treść porozumienia o współpracy stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.
- § 4. Treść deklaracji partnerstwa przy mikroprojekcie realizowanym ze środków Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska stanowi załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.
- § 5. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Sobótka.
- § 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt. 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2019 r. poz. 506) Rada Miejska w Sobótce podejmuje uchwały w sprawach współpracy ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych.

Mieszkańców Gminy Sobótka i czeskiej Gminy Nový Malín łączy wspólna, trudna historia okresu II wojny światowej. Rodacy obu gmin zamieszkujący na Wołyniu zostali dotknięci tragicznymi w skutkach wydarzeniami tamtych czasów.

Od wielu lat w miejscowości Świątniki odbywają się tzw. „Spotkania Kresowe” dzięki którym mieszkańcy czeskiej gminy mają możliwość spotkać się z mieszkańcami Sobótki i porozmawiać o łączącej ich historii. Dzięki tym spotkaniom wspólna pamięć o przodkach pozostaje wciąż żywa i zostaje przekazywana kolejnym pokoleniom. Zawarcie umowy partnerskiej pomiędzy Gminą Sobótka a Gminą Nový Malín ma na celu stworzenie warunków do wymiany doświadczeń, nawiązywanie kontaktów między mieszkańcami stron porozumienia, w tym pomiędzy szkołami, organizacjami pozarządowymi i stowarzyszeniami, podejmowanie wspólnych działań w dziedzinie kultury, sportu, turystyki i rekreacji a także promocji w kraju i poza jego granicami.

Podpisanie umowy o współpracy otwiera nowe możliwości w zakresie rozwoju dalszej współpracy.

POROZUMIENIE
o wzajemnej współpracy pomiędzy
Gminą Sobótka a Gminą Nový Malín

My, przedstawiciele Gminy Sobótka wybrani w wolnych wyborach przez naszych współobywateli i przedstawiciele Gminy Nový Malín wybrani przez Radę Miejską, zgodnie z uchwałą nr Rady Miejskiej w Sobótce z dnia i uchwałą nr Rady Miejskiej Gminy Nový Malín z dnia przyjmujemy dziś uroczyste partnerskie zobowiązanie utrzymywania trwałych związków między naszymi gminami. Będziemy wspierać we wszystkich dziedzinach wzajemnych kontaktów mieszkańców, aby dzięki lepszemu zrozumieniu rozwijały się przyjazne relacje, korzystne dla obu stron kontakty. Mając na uwadze wspólną historię zobowiązujemy się łączyć wspólne wysiłki, abyśmy w ramach środków, którymi dysponujemy, przyczyniali się do osiągnięcia tak wszystkim potrzebnego spokoju w ramach jednej europejskiej rodziny.

Konkretna współpraca będzie dotyczyła następujących dziedzin:

1. Kultury, sportu, turystyki i wypoczynku.
2. Wzajemnego poznania historii, kultury i obyczajów.
3. Wymiany doświadczeń społecznych.
4. Wymiany dzieci i młodzieży.
5. Udziału w partnerskich programach i projektach.

Przekonani o możliwości dobrego współżycia, zgodnie z faktycznymi potrzebami naszych mieszkańców, podpisujemy to porozumienie w celu jego realizacji.

Gmina Nový Malín

Gmina Sobótka

Starosta Gminy Nový Malín

Burmistrz Miasta i Gminy Sobótka

Załącznik nr 2 do uchwały.....
Rady Miejskiej w Sobótce
z dnia 27.06.2019 r.

**Deklaracja partnerstwa przy mikroprojekcie
Realizowanym ze środków Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis w ramach
Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska**

Wnioskodawca (nazwa, siedziba, dane identyfikujące¹):
Gmina **Nový Malín, Nový Malín 240, 788 03, IČ: 00303089**
w imieniu którego występuje: **Mgr. Marek Štencl, burmistrz**
na podstawie: wybierany przez radę miejską

Partner mikroprojektu (nazwa, siedziba, dane identyfikujące¹):
Gmina **Sobótka, ul. Rynek 1, 55-050 Sobótka, NIP: 896-10-00-748**
w imieniu którego występuje: **Miroslaw Jarosz, burmistrz**
na podstawie: bezpośrednio wybieranie

dalej wspólnie jako „partnerzy”

zawierają niniejszą:

**Deklarację partnerstwa przy mikroprojekcie realizowanym ze środków Funduszu Mikroprojektów
w Euroregionie Glacensis w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska
(dalej tylko deklaracja)**

Na podstawie odpowiednich postanowień:

- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej Nr L 347/320 z dnia 20 grudnia 2013 r. (dalej tylko „rozporządzenia ogólne”);

¹ W RCz: IČ, w RP: NIP (lub równoważny) lub REGON, KRS (o ile podmiot podlega wpisowi do rejestru); lub równoważny), VAT (lub równoważny).

Grzegorz Dutka

radca prawny

- (3) Partner projektu wyraża zgodę na realizację wskazanego mikroprojektu oraz potwierdza, że będzie partnerem przy realizacji mikroprojektu. Partner będzie zaangażowany w realizację produktów mikroprojektu oraz promocję mikroprojektu oraz będzie za pośrednictwem swoich przedstawicieli uczestniczył w działaniach odbywających się w ramach realizacji mikroprojektu.
- (4) Wszyscy partnerzy powinni przeczytać wniosek projektowy, którego nieodłącznym elementem jest niniejsza deklaracja i zrozumieć, jaka będzie ich rola w ramach realizacji mikroprojektu.

§3

Ogólne obowiązki Wnioskodawcy

- (1) Wnioskodawca odpowiada za swoją część mikroprojektu oraz za to, że będzie ją realizował zgodnie z wnioskiem projektowym oraz zgodnie z ewentualnymi zmianami zatwierdzonymi przez Partnera FM w Euroregionie Glacensis, przez Euroregionalny Komitet Sterujący lub udzielającego dofinansowania³, zgodnie z zasadami wynikającymi z prawa i przepisów regulujących warunki dotyczące realizacji mikroprojektów w ramach Funduszy Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis, Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska.
- (2) Wnioskodawca zobowiązuje się do realizacji swoich zadań dotyczących mikroprojektu w sposób sumienny i określony w określonym terminie oraz ponosi współodpowiedzialność za pomyślną realizację mikroprojektu.
- (3) Partnerzy wyrażają zgodę na to, że udzielający dofinansowania / Partner FM w Euroregionie Glacensis / Instytucja Krajowa⁴ będą uprawnione do publikowania w jakiegokolwiek formie i za pośrednictwem jakichkolwiek mediów, w tym Internetu, następujących informacji:
 - a) nazwy Wnioskodawcy i Partnerów mikroprojektu,
 - b) celu dofinansowania,
 - c) przyznanej kwoty i udziału dofinansowania w całkowitych kosztach mikroprojektu,
 - d) geograficznej lokalizacji mikroprojektu,
 - e) opisu działań mikroprojektu.

§ 4

Ogólne obowiązki partnerów

- (1) Partnerzy zobowiązani są do podejmowania działań w celu osiągnięcia celu niniejszej deklaracji.
- (2) Partnerzy mają obowiązek zaniechania jakiegokolwiek działalności, która mogłaby uniemożliwić lub utrudnić osiągnięcie celu niniejszej deklaracji.

³ Udzielającym dofinansowania jest Instytucja Zarządzająca Programu – Departament Współpracy Terytorialnej Ministerstwa Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej.

⁴ Instytucją Krajową Programu jest Ministerstwo Rozwoju RP a jego zadaniem jest współdziałanie z udzielającym dofinansowania, czyli Instytucją Zarządzającą, przy zapewnieniu jej działań na terytorium RP.

- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17 grudnia 2013 w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu „Europejska współpraca terytorialna”, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej Nr L 347/259 z dnia 20 grudnia 2013 r.;
- rozporządzenia Parlamentu i Rady (UE) nr 1301/2013 z dnia 17 grudnia 2013 roku w sprawie EFRR i przepisów szczególnych dotyczących celu „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia” oraz w sprawie uchylecia rozporządzenia (WE) nr 1080/2006, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej Nr L 347/289 z dnia 20 grudnia 2013 r.: oraz
- Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska;

w celu realizacji mikroprojektu wymienionego w § 1 niniejszej deklaracji,

§ 1

Cel deklaracji

- (1) Celem niniejszej deklaracji jest realizacja mikroprojektu ze środków Europejskiej Współpracy Terytorialnej w ramach Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Glacensis Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska pn. „Dzieje naszej historii, poznajemy wspólne losy Czechów i Polaków z Wołynia”², zgodnie z zapisami znajdującymi się we wniosku projektowym, którego nieodłączny element stanowi niniejsza deklaracja.
- (2) Deklaracja obowiązuje przez okres trzech lat od dnia 31 grudnia następującego po złożeniu przez Instytucję Certyfikującą do Komisji Europejskiej zestawienia wydatków, w którym ujęto ostatnie wydatki dotyczące mikroprojektu lub też przez okres pięciu lat od momentu przesłania przez Instytucję Certyfikującą ostatniej płatności na rzecz Wnioskodawcy, zgodnie z tym, co nastąpi później.

§ 2

Partnerstwo

- (1) Partnerstwo jest ważnym stosunkiem nawiązanym pomiędzy dwoma lub kilkoma podmiotami, których wspólnym celem jest przeprowadzenie realizacji mikroprojektu, o którym mowa w § 1 ust. 1.
- (2) Podmiotem składającym i realizującym wskazany mikroprojekt jest Wnioskodawca. Wnioskodawca będzie projekt realizował, zarządzał nim i finansował go. Wnioskodawca będzie regularnie naradzał się ze swoimi partnerami oraz w pełni ich informował o postępach w realizacji mikroprojektu.

² Należy uzupełnić tytuł mikroprojektu.

(3) Partnerzy mają obowiązek informowania się wzajemnie o okolicznościach decydujących dla realizacji niniejszej deklaracji.

(4) Partnerzy zobowiązują się, że w trakcie realizacji mikroprojektu będą działać w sposób etyczny, poprawny, przejrzysty i zgodny z dobrymi obyczajami.

§ 5

Wybór prawodawstwa

(1) Niniejsza deklaracja podlega prawodawstwu państwa, w którym w momencie zawarcia deklaracji ma siedzibę Wnioskodawca.

(2) W przypadku, gdy niniejsza deklaracja, przy uwzględnieniu ust. 1 niniejszego paragrafu, podlega prawodawstwu czeskiemu, strony deklaracji uzgadniają, że stosunki prawne wynikające z niniejszej deklaracji podlegają ustawie nr 89/2012 Dz. U., kodeks cywilny.

§ 6

Postanowienia końcowe

(1) Niniejsza deklaracja wchodzi w życie z dniem podpisania przez ostatniego spośród partnerów. Deklaracja wygasa z dniem odrzucenia wniosku projektowego, którego element stanowi niniejsza deklaracja.

(2) Partnerzy oświadczają, że starannie zapoznali się z treścią deklaracji przed jej podpisaniem, akceptują jej treść bez zastrzeżeń, że jest ona wyrażeniem ich swobodnej i rozważnej woli, wolnej od błędów, w dowód czego załączają swoje podpisy.

Wnioskodawca: Gmina Nový Malín

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Wnioskodawcy: Mgr. Marek Štencl, burmistrz

Miejsce, data i podpis: Nový Malín

W imieniu partnera mikroprojektu: Gmina Sobótka

Imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do reprezentowania Partnera mikroprojektu: Mirosław Jarosz, burmistrz

Miejsce, data i podpis: Sobótka

Grzegorz Dutka
radca prawny